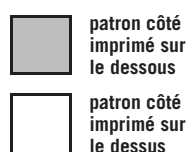


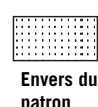
12 PIÈCES DE PATRON

- 1 DEVANT - A
- 2 PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE - A, B, C
- 3 BRAGUETTE GAUCHE - A, B, C
- 4 ENTOILAGE DE POCHE - A, B, C
- 5 PAREMENTURE DE POCHE - A, B, C
- 6 CÔTÉ DEVANT ET POCHE - A, B, C
- 7 DOS - A
- 8 PAREMENTURE DEVANT DROIT - A, B, C
- 9 PAREMENTURE DEVANT GAUCHE - A, B, C
- 10 PAREMENTURE DOS - A, B, C
- 11 DEVANT - B, C
- 12 DOS - B, C

Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

NOTE : LA LIGNE À TIRETTES DANS LE PLAN DE COUPE DU PATRON INDIQUE LA LIGNE DE COUPE POUR LE MODÈLE LE PLUS COURT.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
SEL. (S)= LIS.
FOLD= PLIURE

Instructions de Couture

CODE

ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :**FINIR** - reportez-vous à la vidéo Coutures : "comment faire la finition des valeurs de couture".**PINCE** – reportez-vous à la vidéo Pincés : "coudre une pince plate".**RENFORCER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment renforcer les coutures".**POINTS COULÉS** - reportez-vous à la vidéo Points à la main : "comment faire des points coulés".**SURPIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une surpiqûre".**SOUS-PIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre".

TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

SHORT A, PANTALON B, C

ENTOILAGE

1. Posez l'ENTOILAGE sur chaque pièce correspondante en TISSU.

DEVANT ET DOS

2. Épinglez l'ENTOILAGE DE POCHE (4) sur l'ENVERS du DEVANT (1) ou du DEVANT (11), en faisant coïncider les encoches et les petits pois. Faites adhérer en suivant la notice d'utilisation.
3. Pour former les plis sur l'ENVERS du devant, amenez les lignes de petits pois l'une sur l'autre. Piquez les plis le long de la ligne pointillée, en arrêtant la piqûre aux petits pois inférieurs. Pressez les plis vers le devant. Bâissez à travers le bord supérieur.
4. **SURPIQUEZ** les plis en pivotant la piqûre jusqu'aux petits pois inférieurs. **RENFORCEZ** le coin intérieur du devant à travers le petit pois, comme illustré. Crantez vers le petit pois.
5. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez une pièce de la PAREMENTURE DE POCHE (5) et chaque devant sur le bord du côté, en faisant coïncider les petits pois et les encoches. Piquez entre les petits pois. Crantez vers le petit pois inférieur.

6. Pressez la parementure de poche vers l'INTÉRIEUR. **SURPIQUEZ** l'ouverture de la poche, comme illustré, en pivotant la piqûre jusqu'à la couture sur le pois inférieur.

7. **RENFORCEZ** le coin intérieur du CÔTÉ DEVANT ET POCHE (6) à travers le petit pois. Crantez vers le petit pois.

8. Dépliez la parementure de poche. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le côté devant et poche sur la parementure de poche, en faisant coïncider les encoches et les petits pois. Piquez le bord extérieur, comme illustré. Piquez le bord supérieur jusqu'au petit pois en couture de 1 cm.

9. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le côté devant et poche sur le devant, en faisant coïncider les encoches. Piquez jusqu'au petit pois. Pressez la couture vers le devant.

10. **SURPIQUEZ** la couture du devant, en raccordant avec la piqûre précédente, comme illustré. Bâissez les bords du côté.

FERMETURE À GLISSIÈRE, DOS ET FINITION

11. Réalisez la braguette devant comme suit :

A- Piquez les pièces du devant ensemble au niveau du milieu devant entre le grand pois et l'encoche.

B- Repliez le bord de l'ouverture du devant gauche sur la ligne de pliure ; pressez.

C- Placez la fermeture fermée (vers le haut) sous le bord de l'ouverture du devant gauche, ayant le bord pressé près des dents de la fermeture et l'arrêt de fermeture sur le petit pois. Amenez le bord supérieur du ruban de la fermeture vers le devant droit. En utilisant un pied à fermeture, bâissez près du bord pressé.

D- ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez la BRAGUETTE GAUCHE (3) en deux dans le sens de la longueur. Piquez les bords supérieur et inférieur. Égalisez. Retournez. Pressez. Bâissez les bords non finis.

E- Sur l'envers, épinglez la braguette gauche sur le bord de l'ouverture du devant gauche (par-dessus la fermeture), en faisant coïncider les encoches et les petits pois, ayant les bords non finis au même niveau. Bâissez le long du bâti précédent pour la fermeture à glissière.

F- Sur l'endroit, en utilisant un pied à fermeture, piquez près du bord pressé du devant à travers toute l'épaisseur.

G- FINISSEZ le bord extérieur de la PAREMENTURE DE BRAGUETTE DROITE (2). Épinglez la parementure de braguette sur le bord de l'ouverture du devant droit, en faisant coïncider les encoches et les grands pois. Piquez en arrêtant au grand pois.

Égalisez. **SOUS-PIQUEZ** la parementure de braguette. Retournez la parementure vers l'intérieur.

H- Superposez le devant droit au gauche, en faisant coïncider les milieux. Bâissez près du bord à travers toute l'épaisseur.

I- Épinglez la braguette gauche en l'écartant. Dépliez la parementure de braguette. Épinglez le ruban de la fermeture restant sur la parementure de braguette, en maintenant le devant droit libre. En utilisant un pied à fermeture, piquez sur place près des dents et au centre du ruban de la fermeture.

J- Rabattez la parementure. Sur l'endroit, piquez le devant droit le long de la ligne de piqûre, en maintenant la braguette gauche libre.

K- Retournez la braguette gauche en place. Sur l'envers, fixez à la main la braguette et la parementure ensemble sur le bord inférieur, comme illustré. Recoupez l'excédent du ruban de la fermeture au même niveau que le bord inférieur de la braguette, si nécessaire.

L- Si vous désirez, sur l'endroit, piquez une barrette de renfort sur l'extrémité inférieure de la braguette à travers toute l'épaisseur.

12. Piquez les **PINCES** sur le DOS (7) ou le DOS (12), puis pressez-les vers le centre.

13. Piquez le devant et le dos ensemble sur le bord intérieur de la jambe.

14. Piquez le devant et le dos sur les côtés.

15. Pour la couture d'entrejambe, retournez une jambe à l'endroit ; enfiler dans l'autre jambe. Piquez en raccordant avec la piqûre précédente dans le devant. Piquez de nouveau à 6 mm de la valeur de couture le long de la courbe. Recoupez près de la seconde piqûre.

16. Piquez la PAREMENTURE DEVANT DROIT (8) et la PAREMENTURE DEVANT GAUCHE (9) sur la PAREMENTURE DOS (10) sur les bords du côté. **FINISSEZ** le bord inférieur de la parementure. Rentrez au fer une valeur de couture de 1.5 cm sur le bord du devant droit de la parementure. Rentrez au fer 1 cm sur la valeur de couture sur le bord du devant gauche de la parementure.

17. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure sur le bord supérieur du vêtement, en faisant coïncider les encoches, les petits pois et les coutures du côté. Piquez. Recoupez la couture. **SOUS-PIQUEZ** la parementure.

18. Retournez la parementure vers l'INTÉRIEUR. Pressez. Cousez le bord gauche pressé par-dessus la couture aux **POINTS COULÉS**. Cousez le bord droit pressé sur le ruban de la fermeture aux **POINTS COULÉS**. Bâissez la parementure en place près du bord fini.

19. **SURPIQUEZ** le vêtement le long du bâti, en arrêtant la piqûre à la parementure de braguette droite, comme illustré.

20. Marquez la longueur du vêtement. Relevez l'ourlet au fer le long de la marque. Marquez la profondeur de l'ourlet ; recoupez uniformément. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Bâissez près du bord intérieur pressé. **SURPIQUEZ** l'ourlet le long du bâti.

Simplicity® S3137

GERMAN

12 TEILE

- 1 VORDERTEIL - A
- 2 RECHTER HOSENSCHLITZBESATZ- A,B,C
- 3 LINKER HOSENSCHLITZ - A,B,C
- 4 TASCHENEINLAGE - A,B,C
- 5 TASCHENBESATZ - A,B,C
- 6 SEITL. VORDERTEIL UND TASCHE - A,B,C
- 7 RÜCKENTEIL - A
- 8 RECHTER VORD. BESATZ- A,B,C
- 9 LINKER VORD. BESATZ- A,B,C
- 10 RÜCKW. BESATZ - A,B,C
- 11 VORDERTEIL - B,C
- 12 RÜCKENTEIL - B,C

Zuschneideplan



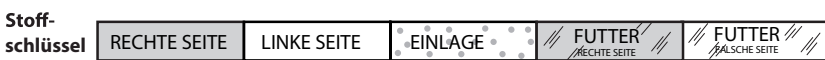
POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSpricht

HINWEIS: DIE GESTRICHELTE LINIE AUF DEN SCHNITTTEILEN IN DEN SCHNITTPLÄNEN ZEIGT DIE SCHNITTLINIE FÜR DIE KÜRZERE LÄNGE AN.

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
SEL. (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH

Nähanleitung



Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar. Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

VERSÄUBERN– Siehe Nähte: Video „Wie man die Nahtzugaben versäubert“.

ABNÄHER– Siehe Abnäher: Video „Wie man flache Abnäher näht“.

VERSTÄRKEN– Siehe Maschinenstiche: „Wie man Nähte verstärkt“ Video.

SÄUMEN– siehe Handstiche: Video „Wie man säumt“.

ABSTEPHEN– siehe Maschinenstiche: Video „Wie man abstept“.

UNTERSTEPHEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man unterstept“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

SHORTS A, HOSE B,C

EINLAGE

1. Bringen Sie die EINLAGE auf jedem passenden STOFFteil an.

VORDER- UND RÜCKENTEIL

2. Stecken Sie die EINLAGE der TASCHE (4) auf der LINKEN Seite des VORDERTEILS (1) oder des VORDERTEILS (11), wobei die Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Bügeln Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

3. Bringen Sie die Linien der kleinen Punkte auf der INNENSEITE zusammen, um Falten im Vorderteil zu bilden. Nähen Sie die Falten entlang der gestrichelten Linie und beenden Sie die Nähte an den unteren kleinen Punkten. Bügeln Sie die Falten zum Vorderteil hin. Heften Sie über die Oberkante.

4. **STEPHEN** Sie die Falten AB, wobei Sie die Nähte zu den unteren kleinen Punkten drehen. **VERSTÄRKEN** Sie die innere Ecke des Vorderteils durch den kleinen Punkt, wie gezeigt. Schneiden Sie zum kleinen Punkt ein.

5. Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS je ein Teilstück von TASCHENBESATZ (5) auf jedes Vorderteil an der Seitenkante, wobei die kleinen Punkte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie zwischen den kleinen Punkten. Schneiden Sie zum unteren kleinen Punkt ein.

6. Bügeln Sie den Taschenbesatz nach INNEN. STEPPEN Sie die Öffnungskante AB, wie gezeigt, wobei Sie die Nähte zum unteren Punkt drehen.

7. **VERSTÄRKEN** Sie die innere Ecke des SEITL. VORDERTEILS UND DER TASCHE (6) durch den kleinen Punkt. Schneiden Sie zum kleinen Punkt ein.

8. Öffnen Sie den Taschenbesatz. Stecken Sie das seitl. Vorderteil und die Tasche RECHTS AUF RECHTS auf den Taschenbesatz, wobei die Kerben und die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Außenkante wie gezeigt. Nähen Sie die obere Kante bis zum kleinen Punkt mit einer 1 cm langen Naht.

9. Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS das seitl. Vorderteil und die Tasche auf das Vorderteil, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie bis zum kleinen Punkt. Bügeln Sie die Naht zum Vorderteil hin.

10. **STEPHEN** Sie die vordere Naht AB, verbinden Sie sie dabei mit den vorherigen Nähten, wie gezeigt. Heften Sie die Seitenkanten.

REISSVERSCHLUSS, RÜCKENTEIL UND ABSCHLUSS

11. Konstruieren Sie das Vorderteil des Hosenschlitzes wie folgt:

A - Nähen Sie die Vorderteile in der vorderen Mitte zwischen dem großen Punkt und der Kerbe zusammen.

B- Schlagen Sie die linke vordere Öffnungskante entlang der Faltlinie ein; bügeln.

C- Legen Sie den geschlossenen Reißverschluss (mit der Vorderseite nach oben) unter die linke vordere Öffnungskante, wobei die gebügelte Kante dicht an den Reißverschlusszähnen und

der Reißverschlussanschlag am kleinen Punkt liegen. Verjüngen Sie die Oberkante des Reißverschlussbandes zum rechten Vorderteil hin. Heften Sie mit einem Reißverschlussfuß dicht an der gebügelten Kante.

D- Falten Sie den LINKEN HOSENSCHLITZ (3) der Länge nach zur Hälfte, RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie die obere und untere Kante. Beschneiden. Wenden. Bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten.

E- Stecken Sie auf der Innenseite die linke Schlitzleiste an die linke vordere Öffnungskante (über dem Reißverschluss), wobei die Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gleichmäßig sind. Heften Sie entlang der vorherigen Heftung für den Reißverschluss.

F- Nähen Sie auf der Außenseite mit einem Reißverschlussfuß dicht an der gebügelten Kante des Vorderteils durch alle Lagen.

G- VERSÄUBERN Sie die Außenkante des RECHTEN HOSENSCHLITZBESATZES (2).

Stecken Sie den Hosenschlitzbesatz an der rechten vorderen Öffnungskante, wobei die Kerben und großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie, endend am großen Punkt.

Beschneiden. **STEPHEN** Sie den Hosenschlitzbesatz **UNTER**. Wenden Sie den Besatz nach innen.

H- Lappen Sie das rechte Vorderteil über das linke, wobei die Mittelpunkte übereinstimmen. Heften Sie dicht an der Kante durch alle Dicken.

I- Stecken Sie den linken Hosenschlitz aus dem Weg. Öffnen Sie den Hosenschlitzbesatz. Stecken Sie das restliche Reißverschlussband an den Hosenschlitzbesatz, lassen Sie dabei das rechte Vorderteil frei. Nähen Sie mit einem Reißverschlussfuß dicht an den Reißverschlusszähnen und entlang der Mitte des Reißverschlussbandes.

J- Wenden Sie den Besatz nach unten. Nähen Sie auf der Außenseite mit einem Reißverschlussfuß dicht an der gebügelten Kante des Vorderteils durch alle Lagen.

K- Wenden Sie den linken Hosenschlitz fest. Heften Sie auf der Innenseite die Schlitz und den Besatz an der unteren Kante zusammen, wie gezeigt. Schneiden Sie das überschüssige Reißverschlussband ggf. bis zur Unterkante der Schlitz zurück.

L- Falls gewünscht, nähen Sie auf der Außenseite mit der Maschine einen Riegel über das untere Ende des Hosenschlitzes durch alle Dicken.

12. Nähen Sie die **ABNÄHER** in das RÜCKENTEIL (7) oder RÜCKENTEIL (12). Bügeln Sie die Abnäher zur Mitte hin.

13. Nähen Sie Vorder- und Rückenteil an der inneren Beinkante zusammen.

14. Nähen Sie das Vorderteil seitlich an das Rückenteil.

15. Wenden Sie für die Schrittnaht ein Bein auf die rechte Seite; stecken Sie das verbleibende Hosenbein nach innen. Nähen Sie, schließen Sie dabei an die vorherige Naht im Vorderteil an. Nähen Sie erneut 6 mm von der Nahtzugabe entfernt entlang der gebogenen Kante. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht.

16. Nähen Sie den RECHTEN VORDEREN BESATZ (8) und den LINKEN VORDEREN BESATZ (9) an den Seitenkanten an den RÜCKW. BESATZ (10). **VERSÄUBERN** Sie die Unterkante des Besatzes. Bügeln Sie unter die 1.5 cm Nahtzugabe an der rechten Vorderkante des Besatzes. Bügeln Sie unter die 1 cm Nahtzugabe an der linken Vorderkante des Besatzes.

17. Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS auf die Oberkante des Kleidungsstücks, wobei die Kerben, die kleinen Punkte und die Seitennähte übereinstimmen. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht. **STEPHEN** Sie den Besatz **UNTER**.

18. Wenden Sie den Besatz auf die INNENSEITE. Bügeln Sie. **SÄUMEN** Sie die linke gebügelte Kante über die Naht. **SÄUMEN** Sie die rechte gebügelte Kante auf das Reißverschlussband. Heften Sie den Besatz an der fertigen Kante fest.

19. **STEPHEN** Sie das Kleidungsstück entlang der Heftnaht AB und beenden Sie die Steppnaht an der Steppnaht des rechten Hosenschlitzbesatzes, wie gezeigt.

20. Markieren Sie die Länge des Kleidungsstücks. Bügeln Sie den Saum entlang der Markierung nach oben. Markieren Sie die Tiefe des Saums; beschneiden Sie gleichmäßig. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Heften Sie dicht an der inneren gebügelten Kante. **STEPHEN** Sie den Saum entlang der Heftung AB.